

Safety 1st®

KOALA



Photos non contractuelles - Products may differ from those shown - Niet contractuele foto's - Abbildungen ohne Gewähr
Las fotos pueden no coincidir con el producto real - Fotografie non contrattuali - Fotos não contratuais.

www.safety1st.com

EN • IMPORTANT! KEEP FOR FUTURE
REFERENCE.

FR • IMPORTANT ! À CONSERVER POUR
DE FUTURS BESOINS DE RÉFÉRENCE.

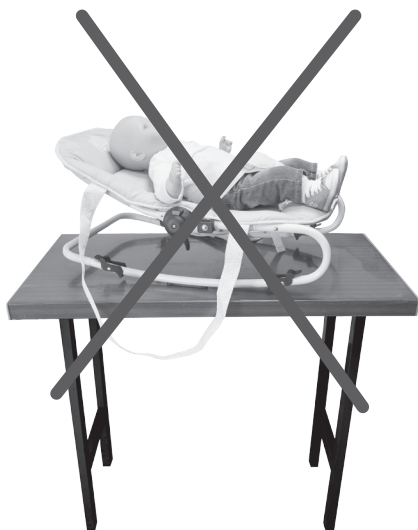
DE • WICHTIG! BEWAHREN SIE DIESE GEBRAUCHS-ANWEISUNG FÜR SPÄTERES NACHLESEN GUT AUF.

NL • BELANGRIJK! BEWAREN OM LATER TE KUNNEN RAADPLEGEN.

PT • IMPORTANTE! GUARDAR O MANUAL PARA CONSULTA POSTERIOR.

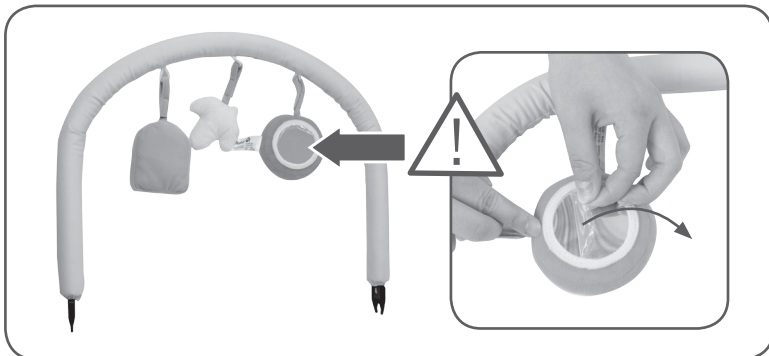
ES • ¡ IMPORTANTE ! CONSÉRVESE PARA FUTURAS CONSULTAS.

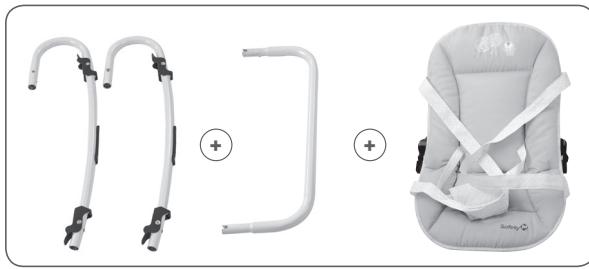
IT • IMPORTANTE! CONSERVARE PER CONSULTAZIONE FUTURA.



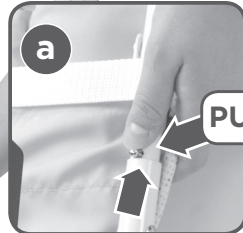


Selon version - Depending of item - Gemäß
Modell - Volgens versie - Secondo il modello -
Según versión - Segundo versão





1

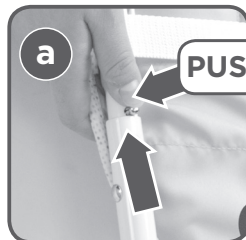


PUSH

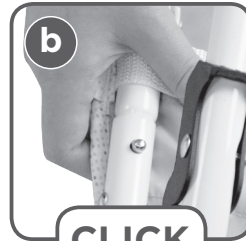


CLICK

2



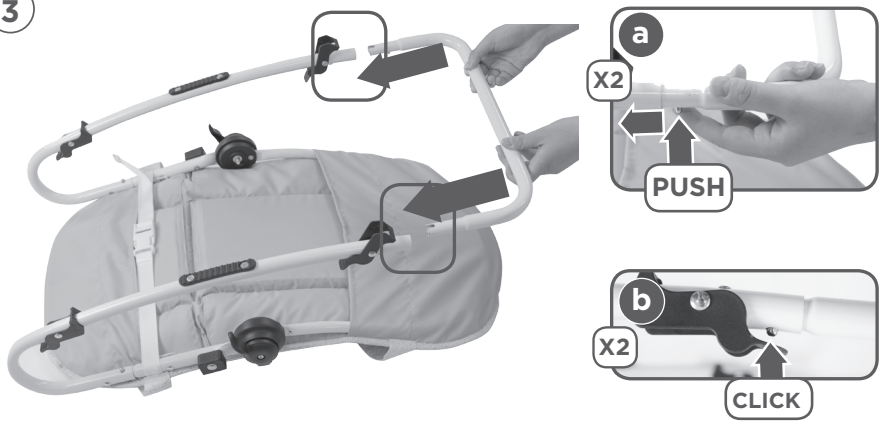
PUSH



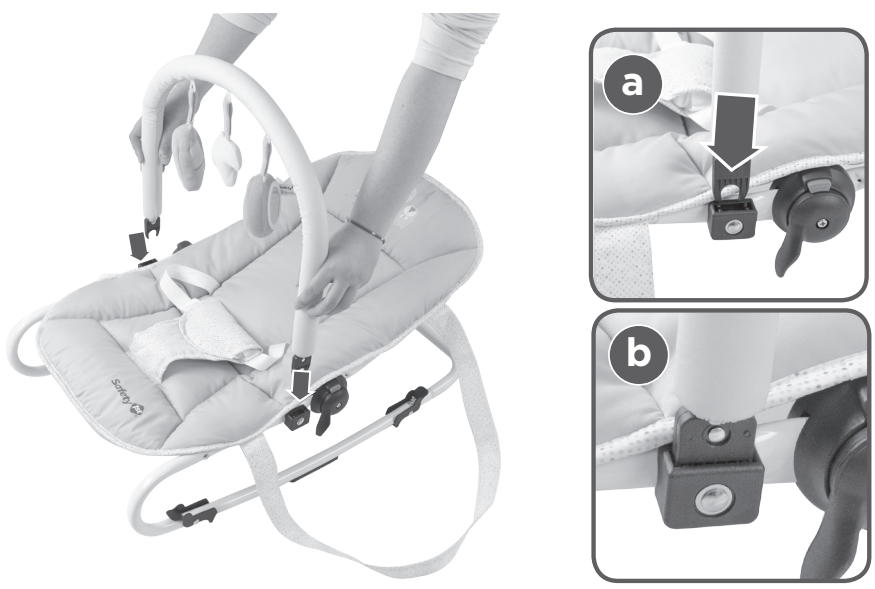
CLICK

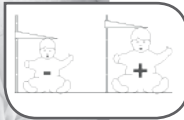


3

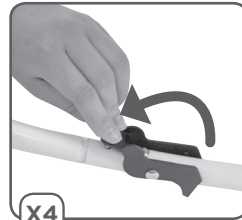
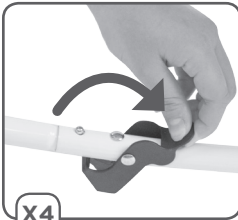


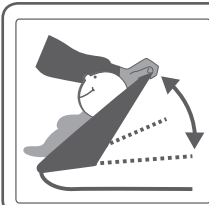
4





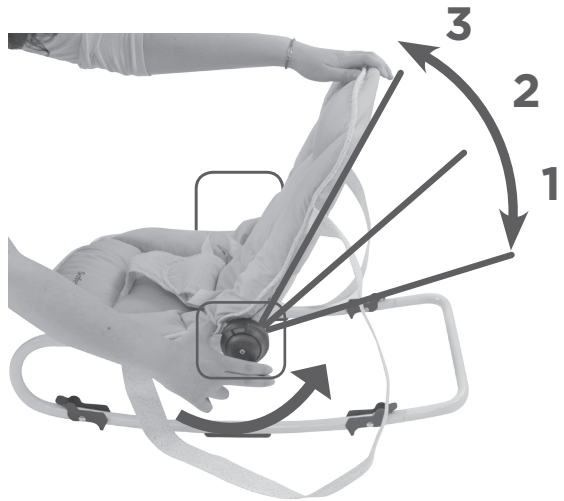
- Utilisez systématiquement la sangle d'entrejambe et le harnais correctement verrouillé et ajusté même si l'enfant y est installé pour un court instant.
- Always use the crotch strap and harness correctly locked and adjusted, even when only using the chair for a short time.
- Auch wenn Sie das Kind nur kurz in die Wippe setzen verwenden Sie immer den angepassten Schritt- und Brustgurt und schließen Sie diesen.
- Sluit steeds en in elke omstandigheid het harnas. Gebruik het harnas altijd in combinatie met het tussenbeen stukje. Pas het harnas steeds opnieuw aan.
- Utilizzate sistematicamente la cintura passagambe e le cinture di sicurezza agganciate correttamente, anche quando il bambino è seduto per pochi istanti.
- El bebé debe sistemáticamente llevar el arnés cerrado y ajustado correctamente, incluso si se utiliza la gandulita durante una estancia corta.
- Utilizar sempre o entre pernas e os cintos de segurança correctamente bloqueados e ajustados mesmo se a criança estiver instalada durante pouco tempo.





ATTENTION : Toujours tenir le hamac pendant l'inclinaison.
WARNING : Always hold the backrest during reclining adjustment.
VORSICHT : Während der Verstellung die Rückenlehne immer mit einer Hand festhalten.
OPGELET : Het zitje altijd vasthouden tijdens het verstellen.
ATTENZIONE : Sostenero sempre con le mani l' amaca mentre la reclinate.
CUIDADO : retener siempre la hamaca durante su inclinación.
ATENÇÃO : Segurar sempre o assento durante a inclinação.

1



2





Généralités sur le Koala

- Conforme aux exigences de sécurité. Testé en laboratoire agréé selon le décret n° 91-1292 - décembre 1991 - EN 12790 : juin 2009.
 - Nos produits ont été conçus et testés avec soin pour la sécurité et le confort de votre enfant.
- Poids maximal d'utilisation 9 kg.

AVERTISSEMENT:

- Ne jamais laisser l'enfant sans surveillance.
- Ne plus utiliser le transat dès lors que l'enfant tient assis tout seul.
- Ce transat n'est pas prévu pour de longues périodes de sommeil.
- Il est dangereux d'utiliser ce transat sur une surface en hauteur : par exemple, une table.
- Toujours utiliser le système de retenue.
- Ne jamais utiliser l'arceau de jeu pour porter le transat. Ce transat ne remplace pas un couffin ou un lit. Lorsque l'enfant a besoin de dormir, il convient de le placer dans un couffin ou un lit approprié.
- Utilisez systématiquement la sangle d'entrejambe et le harnais correctement verrouillé et ajusté même si l'enfant y est installé pour un court instant.
- Veillez à vérifier que votre article de puériculture ne comporte pas de vis mal serrées ou tout autre élément susceptible de blesser l'enfant ainsi que d'accrocher ou coincer ses vêtements (cordon, sucettes, colliers, etc...), ceci pourrait provoquer un risque d'étranglement.
- Ne pas utiliser le transat si des composants sont cassés ou manquants.
- Avant l'utilisation de votre transat vérifiez que les mécanismes de verrouillage sont bien enclenchés et correctement ajustés.
- Assurez-vous que votre article de puériculture est sur un plan stable et qu'il se trouve éloigné de tout appareil pouvant produire une flamme nue, de source de chaleur intense, des prises électriques, rallonges, cuisinières, fours, etc..., ou d'objet pouvant être attrapés par l'enfant.
- Ne pas utiliser d'accessoires ou pièces de rechange autres que ceux approuvés par le fabricant. L'utilisation d'autres accessoires peut s'avérer dangereuse.

ATTENTION:

Pour éviter les risques d'étouffement, conservez les sacs plastique de l'emballage hors de portée des bébés et des jeunes enfants.

Conseil Safety 1st:

Dès que l'enfant se tient assis tout seul, nous vous conseillons d'utiliser une chaise haute pour la sécurité et le confort de votre enfant. Si possible variez l'inclinaison du dossier en fonction du besoin : assise pour le repas, semi-allongée pour l'éveil ou allongée pour le repos. Afin de contribuer à son développement psychomoteur, pensez à donner un petit jouet à l'enfant lorsqu'il est dans son transat, hors repas. Ne pas laisser l'enfant trop longtemps dans son transat : 1h30 maxi. Pour éviter le basculement, ne pas transporter le transat à 2 personnes. Pour éviter les risques de chute, ne pas transporter le transat lorsque l'enfant y est installé. Nettoyer régulièrement le transat.

Entretien:


Avant démontage, veillez à bien noter la manière dont les différentes parties sont montées afin de tout remonter correctement.

Ne pas repasser. Rappelez-vous que tous les produits mécaniques dépendent d'un entretien régulier et d'une utilisation raisonnable, pour donner entière satisfaction et être durables.

• Pour une entière satisfaction, le produit dépend d'un entretien régulier.

Confection:

• Avant nettoyage consulter l'étiquette de composition du textile cousue sur la confection, vous y retrouverez les symboles de lavage propre à l'élément à laver.

Pictogrammes de lavage : 

Garantie

Notre garantie de 24 mois reflète notre confiance dans la qualité supérieure de notre conception, ingénierie, production et la performance du produit. Nous garantissons que ce produit a été fabriqué conformément aux exigences de sécurité et normes de qualité actuelles européennes applicables à ce produit, et que ce produit est, au moment de l'achat, exempt de défaut de matériau et de fabrication. Dans les conditions mentionnées dans ce document, cette garantie peut être invoquée par les consommateurs dans les pays où ce produit a été vendu par une filiale du groupe Dorel ou par un revendeur ou détaillant autorisé.

Notre garantie de 24 mois couvre tous les défauts de matériau et de fabrication pour une utilisation dans des conditions normales et conformément à la notice pour une période de 24 mois à compter de la date de l'achat initial par le premier client utilisateur. Pour demander des réparations ou des pièces de rechange sous garantie pour des défauts de matériau et de fabrication, vous devez présenter la preuve d'un achat effectué dans les 24 mois précédant la demande de service.

Notre garantie de 24 mois ne couvre pas les dommages causés par l'usure normale, les accidents, l'utilisation abusive, la négligence, le feu, le contact avec un liquide ou toute autre cause extérieure, les dommages résultant d'une utilisation non conforme au mode d'emploi, de l'utilisation avec un autre produit, d'une réparation ou d'un entretien mené par une personne non autorisée par nos services, les produits volés, ne portant plus l'étiquette ou le numéro d'identification ou les produits dont ce numéro a été modifié. Des exemples d'usure normale comprennent : des roues et des tissus usés par l'utilisation régulière et la décoloration et la décomposition naturelle de couleurs et des matériaux dus à la vétusté du produit.

Que faire en cas de défauts :

Si des problèmes ou des défauts surviennent, le meilleur choix pour un service rapide est de consulter un revendeur agréé par nos services. Notre garantie de 24 mois est reconnue par ceux-ci (1). Vous devez présenter la preuve d'un achat effectué dans les 24 mois précédant la demande de service. Cela est plus facile si vous obtenez l'approbation au préalable de votre demande auprès de nos services. Si vous soumettez une réclamation valide en vertu de cette garantie, nous pouvons vous demander de retourner votre produit au distributeur agréé ou de nous envoyer le produit conformément à nos instructions. Nous payerons les frais d'envoi et de retour si toutes les instructions sont correctement suivies. Les dommages et/ou défauts qui ne sont couverts ni par notre garantie ni par les droits légaux du consommateur et/ou les dommages et/ou défauts en rapport à des produits qui ne sont pas couverts par notre garantie peuvent être traités à un tarif raisonnable.

Droits du consommateur :

Un consommateur a des droits légaux, en vertu de la législation applicable à la consommation, qui peuvent varier d'un pays à l'autre. Les droits du consommateur en vertu de la législation nationale applicable ne sont pas affectés par cette garantie.

Cette garantie est fournie par Dorel Pays-Bas. Nous sommes enregistrés aux Pays-Bas sous le numéro d'entreprise 17060920. Notre adresse commerciale est Korendijk 5, 5704 RD Helmond, Pays-Bas, et notre adresse postale est P.O. Box 6071, 5700 ET Helmond, Pays-Bas.

Vous pouvez trouver les noms et les adresses des autres filiales du groupe Dorel à la dernière page de ce manuel et sur notre site Web pour la marque concernée.

(1) Les produits achetés auprès de détaillants ou de revendeurs qui ôtent ou changent les étiquettes ou les numéros d'identifications sont considérés comme non autorisés. Les produits achetés auprès de revendeurs non autorisés sont également considérés comme non autorisés. Aucune garantie ne s'applique à ces produits puisque leur authenticité ne peut pas être vérifiée.



General Koala instructions.

- Complies with safety requirements. Tested in an approved laboratory in accordance with decree no. 91-1292 - December 1991 - EN 12790:june 2009.
- Our products have been carefully designed and tested with the safety and comfort of your child in mind.

Maximum weight for use: 9 kg.

WARNING:

- Never leave the child unattended.
- Do not use the reclined cradle once your child can sit unaided.
- This reclined cradle is not intended for prolonged periods of sleeping.
- It is dangerous to use this reclined cradle on an elevated surface, e.g. a table.
- Always use the restraint system.
- Never use the toy bar to carry the reclined cradle. This reclined cradle does not replace a cot or a bed. Should your child need to sleep, then it should be placed in a suitable cot or bed.
- Always verify that the crotch strap and harness are correctly adjusted and locked even if the child is set for a short time.
- Be sure to check that your childcare article does not contain any loose screws or any other part which might injure the child or catch or trap his or her clothing (ribbon, dummy, necklace etc...), and thus cause strangulation.
- Do not use the reclined cradle if any components are broken or missing.
- Check that the locking mechanisms are correctly engaged and adjusted before using your childcare article.
- Ensure that your childcare article is on a solid surface and is positioned at a safe distance from any device capable of producing an open flame, sources of intense heat, electrical sockets, extension leads, cookers, stoves... etc, or any object within the child's reach.
- Do not use accessories or replacement parts other than those approved by the manufacturer. Using other accessories can be dangerous.

WARNING:

To avoid the risk of suffocation, keep all plastic bags and packaging out of reach of babies and young children.

Advice from Safety 1st

As soon as your child is capable of sitting up unaided, we recommend that you use a high chair for the safety and comfort of your child. If possible, vary the angle of the backrest according to requirements : sitting for meals, semi-reclining when awake and fully reclining when resting.

In order to develop his or her motor skills, remember to give the child a small toy to play with when in the baby chair between meal times.

Do not leave the child in the baby chair for very long periods: 1.5 hours max.

To prevent the risk of tipping, the baby chair should never be carried by two persons.

To prevent the risk of falling, the baby chair should not be carried with the child in it.

Clean the baby chair regularly.

Maintenance:

To facilitate reassembly, be sure to make a note of how the different parts fit together before dismantling the product. Do not iron. Remember that all mechanical products need regular maintenance and careful use if they are to provide maximum satisfaction and last a long time.

- To give perfect satisfaction, the product must be cared for regularly.

Fabric:

- Before cleaning check the label sewn into the fabric, you will find the wash symbols indicating the method of washing each item.

Washing symbols:



Warranty

Our 24 months warranty reflects our confidence in the high quality of our design, engineering, production and product performance. We confirm that this product was manufactured in accordance with the current European safety requirements and quality standards which are applicable to this product, and that this product is free from defects on materials and workmanship at the time of purchase. Under the conditions mentioned herein, this warranty may be invoked by consumers in the countries where this product has been sold by a subsidiary of the Dorel Group or by an authorized dealer or retailer.

Our 24 months warranty covers all manufacturing defects in materials and workmanship when used in normal conditions and in accordance with our user manual for a period of 24 months from the date of the original retail purchase by the first end-user customer. To request repairs or spare parts under our warranty for defects in materials and workmanship you must present your proof of purchase, made within the 24 months preceding the service request.

Our 24 months warranty does not apply to defects caused by normal wear and tear, damage caused by accidents, abusive use, negligence, fire, liquid contact or other external cause, damage which is the consequence of failing to comply with the user manual, damage caused by use with another product, damage caused by service by anyone who is not authorized by us, or if the product is stolen or if any label or identification number has been removed from the product or has been changed. Examples of normal wear and tear include wheels and fabric worn down by regular use and the natural breakdown of colors and materials due to normal aging of the product.

What to do in case of defects:

Should problems or defects arise, your first point of contact is the authorized dealer or retailer recognized by us. Our 24 months warranty is recognized by them (1). You must present your proof of purchase, made within the 24 months preceding the service request. It is easiest if you get your service request pre-approved by us. If you submit a valid claim under this warranty, we may request that you return your product to the authorized dealer or retailer recognized by us or that you ship the product to us in accordance with our instructions. We will pay for shipment and for return freight if all instructions are followed. Damage and/or defects neither covered by our warranty nor by the legal rights of the consumer and/or damage and/or defects with respect to products that are not covered by our warranty can be handled at a reasonable fee.

Rights of the consumer:

A consumer has legal rights pursuant to applicable consumer legislation, which may vary from country to country. The rights of the consumer under applicable national legislation are not affected by this warranty.

This warranty is provided by Dorel Netherlands. We are registered in The Netherlands under company number 17060920. Our trading address is Korendijk 5, 5704 RD Helmond, The Netherlands, and our postal address is P.O. Box 6071, 5700 ET Helmond, The Netherlands.

The names and address details of other subsidiaries of the Dorel group can be found on the last page of this manual and on our website for the brand concerned.

(1) Products purchased from retailers or dealers that remove or change labels or identification numbers are considered unauthorized. Products purchased from unauthorized retailers are also considered unauthorized. No warranty applies to these products since the authenticity of these products cannot be ascertained.



Allgemeines zur Koala Wippe:

- Entspricht den Sicherheitsanforderungen laut Typengenehmigung. Getestet gemäß Erlass 91-1292 vom Dezember 1991 und gemäß EN 12790: vom Juni 2009 im zugelassenen Labor.
- Unsere Produkte wurden mit größter Sorgfalt für die Sicherheit und den Komfort Ihres Kindes entworfen und getestet. Zugelassenes Höchstgewicht 9 kg.

ACHTUNG:

- Lassen Sie Ihr Kind nie unbeaufsichtigt.
- Es ist gefährlich, die Wippe auf eine erhöhte Fläche zu stellen, z.B. auf einen Tisch.
- Die Wippe niemals am Bügel tragen.
- Die Wippe nicht mehr verwenden, sobald das Kind alleine sitzen kann.
- Diese Wippe ist nicht für eine längere Schlafenszeit vorgesehen.
- Verwenden Sie stets die Haltevorrichtung.
- Diese Wippe ist nicht zum Schlafen geeignet. Wenn das Kind müde ist, sollte es in eine geeignete Tragetasche oder ein Bett gelegt werden.
- Auch wenn die Wippe nur kurz verwendet wird, benutzen Sie immer den Gurt und verschließen Sie diesen.
- Prüfen Sie immer, dass alle Schrauben der Wippe gut festgezogen sind und dass sich das Kind an keinem Teil verletzen, seine Kleidung einklemmen oder mit seiner Kleidung (Schnur, Schnullerkette, Halskette etc.) hängen bleiben kann um jegliches Verletzungsrisiko auszuschließen.
- Verwenden Sie die Wippe nicht, wenn Teile fehlen oder kaputt sind.
- Prüfen Sie vor dem Gebrauch immer, ob der Verschlussmechanismus eingerastet und korrekt angepasst/justiert ist.
- Vergewissern Sie sich, dass die Wippe auf einer festen Unterlage steht und ein Sicherheitsabstand zu jeglichen Gegenständen, welche über eine offene Flamme oder eine intensive Wärmequelle verfügen, bzw. zu Steckdosen, Verlängerungskabeln, Ofen etc. eingehalten wird, und sich keine sonstigen Gegenstände in Reichweite des Kindes befinden.
- Verwenden Sie nur Zubehör oder Ersatzteile, die vom Hersteller verkauft und empfohlen werden. Der Einsatz von Fremdzubehör kann gefährlich sein.

ACHTUNG:

Um jegliches Erstickungsrisiko auszuschließen halten, Sie die Plastikverpackung außerhalb der Reichweite von Babys und kleinen Kindern Tipps von Safety Ist:

- Sobald das Kind selbstständig aufrecht sitzen kann, empfehlen wir aus Sicherheitsgründen und für den Komfort des Kindes die Verwendung eines Hochstuhls.
- Soweit möglich, passen Sie die Schrägstellung der Rückenlehne den jeweiligen Anforderungen an: Sitzposition zum Einnehmen der Mahlzeiten, Halbliegeposition im munteren Zustand bzw. Liegeposition als Ruhstellung.
- Um die psychomotorische Entwicklung zu fördern, denken Sie daran, Ihrem Kind in der Wippe ein kleines Spielzeug zu geben, wenn es keine Mahlzeit einnimmt.
- Lassen Sie Ihr Kind nicht zu lange in der Wippe: Maximale Nutzungsdauer 1,5 Stunden. Transportieren Sie die Wippe nie zu zweit, um ein Umkippen zu vermeiden. Transportieren Sie die Wippe nicht, wenn das Kind darin sitzt, um das Risiko eines Sturzes zu vermeiden. Reinigen Sie die Wippe regelmäßig.

Pflege:

Merken Sie sich vor dem Auseinandernehmen, wie die einzelnen Teile zusammengesetzt sind, um diese wieder korrekt zusammensetzen zu können. Bezug nicht bügeln. Für eine lange Lebensdauer benötigen alle mechanischen Produkte eine regelmäßige Wartung und Pflege. Sie müssen sachgerecht verwendet werden.

- Das Produkt muß regelmäßig gereinigt werden.

Bezug:

Zum Reinigen des Bezugs können Sie auf dem Etikett die Zusammensetzung des Stoffes nachlesen. Dort finden Sie auch entsprechende Pflegehinweise (Piktogramme):



Garantie

Unsere 24-Monats-Garantie zeigt, wie groß unser Vertrauen in die hohe Qualität unserer Design-, Technik-, Produktions- und Produktleistung ist. Wir garantieren, dass dieses Produkt gemäß den aktuellen europäischen Sicherheitsanforderungen und Qualitätsstandards hergestellt wurde, die auf dieses Produkt Anwendung finden und dass dieses Produkt zum Zeitpunkt des Kaufes frei von Material- und Verarbeitungsmängeln ist. Unter den hier beschriebenen Bedingungen kann diese Garantie von Verbrauchern in den Ländern, in denen dieses Produkt von einer Tochtergesellschaft der Dorel Gruppe oder einem autorisierten Händler oder Verkäufer verkauft wurde, geltend gemacht werden.

Unsere 24-Monats-Garantie erstreckt sich auf Material- und Verarbeitungsmängel bei Verwendung unter normalen Bedingungen und gemäß unserem Benutzerhandbuch für einen Zeitraum von 24 Monaten ab dem Datum des ursprünglichen Einzelhandelskaufs durch den Endkunden. Zur Anforderung von Reparaturen oder Ersatzteilen im Rahmen der Garantie aufgrund von Material- und Verarbeitungsmängeln ist der Nachweis zu erbringen, dass der Kauf innerhalb von 24 Monate vor dieser Service-Anforderung erfolgt ist.

Unsere 24-Monats-Garantie erstreckt sich nicht auf Schäden aufgrund von normalem Verschleiß, Schaden durch Unfälle, missbräuchlicher Verwendung, Fahrlässigkeit, Feuer, Kontakt mit Flüssigkeiten oder sonstige externe Ursachen, Schaden infolge der Nichtbefolgung des Benutzerhandbuchs, Schaden durch Verwendung mit einem anderen Produkt, Schaden aufgrund von Wartung oder Reparatur durch eine Person, die nicht von uns autorisiert wurde, oder Diebstahl des Produktes oder Entfernung oder Änderung eines Etiketts oder einer Kennnummer vom bzw. am Produkt. Beispiele für normalen Verschleiß sind die Abnutzung von Rädern und Gewebe durch regelmäßige Nutzung und die natürliche Farb- und Materialabschwächung über einen längeren Zeitraum und eine längere Nutzungsdauer.

Was im Falle von Mängeln zu tun ist:

Falls Probleme oder Mängel auftreten, sollten Sie sich für schnellen Service am besten an den von uns autorisierten Händler oder Verkäufer wenden. Unsere 24-Monats-Garantie wird dort anerkannt (1). Dazu ist ein Nachweis zu erbringen, dass der Kauf innerhalb von 24 Monaten vor der Service-Anforderung erfolgt ist. Am einfachsten ist es, Ihre Service-Anforderung vorab vom unsere Kundenservice genehmigen zu lassen. Wenn Sie unter dieser Garantie einen gültigen Anspruch vorbringen, verlangen wir möglicherweise, dass Sie das Produkt an den von uns autorisierten Händler oder Verkäufer im Einklang mit unseren Anweisungen zurückgeben. Wir zahlen die Gebühren für Sendung und Rücksendung, wenn alle Anweisungen befolgt werden. Schäden und/oder Mängel, die weder von unserer Garantie noch den gesetzlichen Rechten des Verbrauchers abgedeckt sind, und/oder Schäden und/oder Mängel an Produkten, die nicht von unserer Garantie abgedeckt sind, können gegen ein angemessenes Entgelt bearbeitet werden.

Rechte des Verbrauchers:

Dem Verbraucher stehen die gesetzlichen Rechte gemäß des geltenden Gewährleistungsrechts zu; diese können von Land zu Land variieren. Diese Rechte des Verbrauchers unter geltender nationaler Gesetzgebung werden von dieser Garantie nicht eingeschränkt.

Diese Garantie wird von Dorel Netherlands bereitgestellt. Wir sind in den Niederlanden unter der Firmennummer 17060920 eingetragen. Unsere Geschäftsadresse ist Korendijk 5, 5704 RD Helmond, The Netherlands, und unsere Postanschrift ist P.O. Box 6071, 5700 ET Helmond, The Netherlands.

Die Namen und Adressen anderer Tochtergesellschaften der Dorel-Gruppe finden Sie auf der letzten Seite dieses Handbuch und auf unserer Website für die jeweilige Marke.

(1) Produkte, bei denen die Etiketten oder Identifikationsnummern entfernt oder geändert wurden, gelten als nicht zugelassen. Für diese Produkte wird keine Garantie gewährt, da die Echtheit dieser Produkte nicht feststellbar ist.



Algemeen Koala.

* In overeenstemming met de veiligheidseisen. Getest in officieel erkend laboratorium volgens decreet n° 91-1292 - december 1991 - EN 12790 : juni 2009.

* Onze producten zijn met zorg ontworpen en getest voor de veiligheid en het comfort van uw kind.

Maximaal toegelaten gewicht : max. 9 kg.

WAARSCHUWING:

- Laat nooit uw kind alleen zonder toezicht.
- Het is uiterst gevaarlijk het wipstoeltje op een verhoogd oppervlak te plaatsen zoals b.v. een tafel, salontafel, enz.
- De speelboom mag nooit gebruikt worden om het wipstoeltje te dragen.
- Het wipstoeltje mag niet gebruikt worden als het kind zelfstandig kan zitten.
- Dit wipstoeltje is niet geschikt om een baby langdurig in te laten slapen.
- Gebruik altijd het harnas, sluit het in elke omstandigheid.
- Dit wipstoeltje vervangt nooit een reiswieg of babybedje. Als je baby wil slapen dient de baby in een reiswieg of babybed geplaatst te worden.
- Sluit steeds en in elke omstandigheid het harnas in combinatie met het tussenbeenstukje.
- Pas het harnas op de lichaamsbouw van uw kind aan. Controleer regelmatig of het wipstoeltje geen losse schroeven of andere losse/scherpe delen bevat waaraan uw kind zich zou kunnen verwonden of zich met de kleding zou kunnen klemmen (touwtjes, fopspeenkettingen enz...).
- Gebruik het product niet meer indien er een onderdeel ontbreekt of defect is.
- Alvorens het product te gebruiken dient u alle sluitingen en mechanismen te controleren.
- Verzeker u ervan dat het wipstoeltje op een vlakke stabiele ondergrond is geplaatst. Het wipstoeltje dient ver verwijderd te zijn van apparaten die vlammen produceren, sterke warmtebronnen, stopcontacten, verlengsnoeren, kooktoestellen, ovens, voorwerpen enz.
- Gebruik uitsluitend accessoires, onderdelen of wisselstukken die door de fabrikant of verdeler worden aanbevolen. Het gebruik van andere accessoires kan gevaar voor het kind opleveren.

ATTENTIE:

Om verstikkingsgevaar te voorkomen dienen plastic zakken buiten bereik van kinderen bewaard te worden.

Tip van Safety 1st:

Regel de stand van de rugleuning afhankelijk van de activiteit: rechte zithouding voor de maaltijd, halve zithouding voor het spel en lighouding voor de rust. Vanaf het moment dat het kind zelfstandig kan zitten adviseren wij een kinderstoel te gebruiken. Om baby's psychomotorische ontwikkeling te stimuleren adviseren wij baby regelmatig een ander speelgoedje in de hand te geven.

Voorzorg 'risico's'; verplaatst het wipstoeltje altijd in lege toestand.

Onderhoud:

Alvorens het product te demonteren dient men alle delen goed te bestuderen om later het geheel weer correct te kunnen monteren. Niet strijken. Om optimaal van uw product te kunnen genieten dienen mechanische delen regelmatig onderhouden te worden.

* Om optimaal van uw product te kunnen genieten is het van groot belang het tafelstoeltje regelmatig te onderhouden. (voorkom dat vuil zich definitief in de bekleding vasthecht)

Bekleding:

* Raadpleeg het wasetiket voordat u de bekleding gaat reinigen. Het wasetiket is aan de bekleding vastgehecht.

Op het wasetiket treft u de onderhoudssymbolen.

Wasvoorschriften



Garantie

Wij geven 24 maanden garantie. Dit geeft ons vertrouwen weer in de hoogwaardige kwaliteit van het ontwerp, de techniek, het product en de productprestaties. Wij garanderen dat dit product vervaardigd is overeenkomstig de actuele Europese veiligheidsvoorschriften en kwaliteitsnormen die op dit product van toepassing zijn, en dat dit product op het moment van aanschaf vrij is van materiaal- en constructiefouten. Onder de hierin vermelde voorwaarden kan deze garantie worden ingeroepen door de eerste eindgebruiker in de landen waar dit product verkocht wordt door een dochterfirma van de Dorel Group of door een erkende dealer of erkende detailhandelaar.

Onze garantie van 24 maanden omvat gebreken met betrekking tot de gebruikte materialen en de constructie bij gebruik onder normale omstandigheden en overeenkomstig onze handleiding voor een periode van 24 maanden vanaf de datum van de originele aankoop in de detailhandel door de eerste eindgebruiker. Voor een reparatieverzoek of een verzoek om reserveonderdelen uit hoofde van deze garantie dient u een aankoopbewijs te overleggen dat binnen 24 maanden voorafgaand aan het serviceverzoek dient te zijn afgegeven.

Onze garantie van 24 maanden geldt niet voor gebreken die veroorzaakt worden door normale slijtage, schade veroorzaakt door ongevallen, verkeerd gebruik, nalatigheid, brand, contact met vloeistoffen of andere externe oorzaken, schade die het gevolg is van het niet naleven van de handleiding, schade veroorzaakt door gebruik in combinatie met een ander product, schade die veroorzaakt wordt door onderhoud uitgevoerd door iemand die niet door ons is goedgekeurd, of wanneer het product is gestolen of wanneer een label of identificatienummer van het product werd verwijderd of gewijzigd. Voorbeelden van normale slijtage zijn versleten wielen en slijtage van textiel door regelmatig gebruik en de natuurlijke verbleking van kleuren en materialen door de normale veroudering van het product.

Wat u kunt doen ingeval van gebreken:

Mocht zich een probleem of gebrek voordoen, dan is de door ons erkende dealer of detailhandelaar uw eerste aanspreekpunt. Onze garantie van 24 maanden wordt door hen erkend (1). U dient een aankoopbewijs te overleggen dat binnen 24 maanden voorafgaand aan het verzoek dient te zijn afgegeven. Het is het eenvoudigst wanneer u uw serviceverzoek vooraf door ons laat goedkeuren. Wanneer u een claim indient die geldig is onder deze garantie, is het mogelijk dat we u vragen uw product terug te sturen naar de door ons erkende dealer of detailhandelaar of het product naar ons op te sturen in overeenstemming met onze instructies. Wij zullen de kosten voor de verzending en terugzending betalen indien alle instructies nageleefd worden. Schade en/of gebreken die niet gedekt worden door onze garantie noch door de wettelijke rechten van de consument en/of schade en/of defecten met betrekking tot het product die niet gedekt worden door onze garantie kunnen behandeld worden tegen betaling van een redelijke vergoeding.

Consumentenrechten:

En consument heeft wettelijke rechten in overeenstemming met de van toepassing zijnde consumentenwetgeving, die van land tot land kan verschillen. De rechten van de consument onder de van toepassing zijnde nationale wetgeving worden door deze garantie niet aangetast.

Deze garantie wordt verstrekt door Dorel Netherlands. We zijn geregistreerd in Nederland onder bedrijfsnummer 17060920. Ons bedrijfsadres is Korendijk 5, 5704 RD Helmond, Nederland, en ons postadres is Postbus 6071, 5700 ET Helmond, Nederland.

De namen en de adressen van andere bedrijven van de Dorel Group kunnen teruggevonden worden op de laatste pagina van deze handleiding en op onze website voor het betreffende merk.

(1) Producten die gekocht zijn van wederverkopers of leveranciers die het etiket of het identificatienummer hebben gewijzigd of verwijderd, worden als niet-toegelaten producten beschouwd. Producten die gekocht zijn van niet erkende wederverkoper worden ook als niet-toegelaten producten beschouwd. Op de desbetreffende producten is geen garantie van toepassing, aangezien de echtheid van die producten niet kan worden vastgesteld.



Osservazioni generali sul Koala.

- Conforme alle esigenze di sicurezza. Testato in laboratorio autorizzato in base al decreto n. 91-1292 - dicembre 1991 - EN12790 : juin 2009.
 - I nostri prodotti sono stati ideati e testati con cura per la sicurezza ed il comfort del vostro bambino.
- Peso massimo di utilizzo 9 kg.

AVVERTENZA:

- Non lasciare mai il bambino senza sorveglianza.
- È pericoloso posizionare la sdraietta su una superfici rialzata: per esempio, un tavolo.
- Non utilizzare mai l'arco ludico per trasportare la sdraietta.
- Non utilizzare questa sdraietta quando il bambino è in grado di stare seduto da solo.
- Non è consigliato utilizzare la sdraietta per lunghi periodi di sonno.
- Utilizzare sempre il sistema di ritenuta. Questa sdraietta non sostituisce una culla o un lettino. Quando il bambino deve dormire, è consigliabile sistemarlo in un'apposita culla o lettino. • Utilizzare sistematicamente il passagambe e le cinture correttamente agganciate e regolate, anche quando il bambino è seduto per pochi istanti.
- Verifi care che l'articolo non abbia viti avvitate in modo scorretto o altri elementi che potrebbero ferire il bambino o nei quali i suoi vestiti potrebbero restare impigliati (lacci, succhietti, collanine, ecc...), per evitare qualsiasi rischio di strangolamento.
- Non utilizzare l'articolo in presenza di elementi rotti o mancanti.
- Prima dell'utilizzo, verifi care che i meccanismi di fi sgaggio siano ben agganciati e sistemati correttamente.
- Verifi care che la sdraietta si trovi su un piano stabile e lontano da fonti di calore intenso, prese elettriche, prolunghe, fornelli, forni, ecc., o oggetti che possano essere afferrati dal bambino.
- Utilizzare esclusivamente accessori o pezzi di ricambio venduti o approvati dal produttore. L'utilizzo di altri accessori potrebbe rivelarsi pericoloso.

ATTENZIONE:

Per evitare rischi di soffocamento, conservare i sacchetti in plastica dell'imballo fuori dalla portata dei neonati e dei bambini più piccoli.

Consigli Safety 1st:

Da quando il bimbo può rimanere seduto da solo, vi consigliamo l'utilizzo di un seggiolone per garantirgli sicurezza e comfort.

Se possibile, variare la reclinazione dello schienale in funzione delle necessità: seduta per il pasto, semi-sdraiata per il risveglio o sdraiata per il riposo. Per contribuire al suo sviluppo psicomotorio, porghere al bimbo un giocino quando è seduto nella sdraietta, fuori dall'orario del pasto. Non lasciare il bambino troppo a lungo nella sdraietta: lh30 max.

Per evitare dondolioi, non trasportare la sdraietta in 2 persone.

Per evitare rischi di caduta, non trasportare la sdraietta quando il bimbo è seduto all'interno.

Pulire regolarmente la sdraietta.

Pulizia:

Prima dello smontaggio, controllare il modo in cui tutti i pezzi sono stati montati, per rimontarli correttamente. Non stirare. Ricordare che lo stato delle parti meccaniche dipende da un utilizzo regolare e corretto, che migliora le prestazioni e rende il prodotto più durevole nel tempo.

• Per ottimizzare l'utilizzo del seggiolino, mantenere pulito il prodotto regolarmente.

Rivestimento:

• Prima del lavaggio, consultare l'etichetta di composizione del tessuto cucita sulla confezione, per verifi care i simboli di lavaggio.

Simboli per il lavaggio



Garanzia

La garanzia della durata di 24 mesi che applichiamo ai nostri prodotti riflette la fiducia che riponiamo nella qualità eccezionale del nostro design, della nostra progettazione e produzione, nonché delle prestazioni. Garantiamo che questo prodotto è stato fabbricato in conformità con gli attuali requisiti europei in materia di sicurezza e con gli standard di qualità applicabili a questo prodotto, e altresì che quest'ultimo è scevro da difetti legati alla manodopera o ai materiali impiegati al momento dell'acquisto. Alle condizioni qui menzionate, il cliente può ricorrere alla presente garanzia nei Paesi in cui il presente prodotto sia stato venduto da una controllata del gruppo Dorel o da un rivenditore o concessionario autorizzato.

La nostra garanzia della durata di 24 mesi copre eventuali difetti dei materiali e di fabbricazione se il prodotto viene utilizzato in condizioni regolari ed in conformità con il nostro manuale d'istruzioni, per un periodo di 24 mesi dalla data dell'acquisto al dettaglio originale dal primo cliente utente finale. Per richiedere riparazioni o parti di ricambio in garanzia per i suddetti difetti, è necessario presentare la prova d'acquisto (che deve essere stato effettuato entro e non oltre i 24 mesi precedenti alla richiesta di assistenza).

La garanzia non copre invece difetti causati da normale usura, danni causati da incidenti, utilizzo non corretto, negligenza, incendi, contatto con liquidi o altra causa esterna, danni derivanti dal mancato rispetto del manuale d'istruzioni, danni causati dall'utilizzo con un altro prodotto, danni causati da manutenzione da parte di persone da noi non autorizzate; la garanzia non vale altresì in caso di furto del prodotto o rimozione dal prodotto stesso o modifica di qualsiasi targhetta o numero identificativo. Esempi di normale usura includono parti quali: ruote e tessuti usurati da un utilizzo regolare del prodotto, nonché il naturale deterioramento dei colori e dei materiali in seguito al normale invecchiamento del prodotto.

Cosa fare in caso di difetti:

Qualora si verifichino problemi o difetti, la scelta migliore per un servizio rapido è rivolgersi al rivenditore autorizzato o dettagliante riconosciuto. La nostra garanzia di 24 mesi è riconosciuta dai rivenditori (1). È necessario presentare la prova d'acquisto (che deve essere stato effettuato entro e non oltre i 24 mesi precedenti alla richiesta di assistenza). L'operazione è resa più semplice richiedendo prima l'approvazione da parte nostra. Se si presenta una richiesta valida ai sensi della presente garanzia, potremo richiedere al cliente di restituire il prodotto al rivenditore autorizzato o dettagliante riconosciuto o di spedire il prodotto presso di noi secondo le nostre istruzioni. Le relative spese di spedizione e reso sono a nostro carico, se vengono seguite tutte le istruzioni. I danni e/o difetti non coperti dalla nostra garanzia né dai diritti legali dei consumatori e/o i danni e/o difetti in relazione a prodotti non coperti dalla nostra garanzia possono tuttavia essere gestiti secondo prezzi ragionevoli.

Diritti del consumatore:

Il consumatore gode di diritti legali secondo la legislazione applicabile al consumatore stesso, che può variare secondo il Paese. I diritti del consumatore ai sensi della legislazione nazionale vigente non sono inficiati dalla presente garanzia.

La presente garanzia è offerta da Dorel Netherlands. Siamo iscritti al registro delle imprese nei Paesi Bassi con numero di registrazione 17060920. La nostra sede legale è Korendijk 5, 5704 RD Helmond, Paesi Bassi, e il nostro recapito postale è P.O. Box 6071, 5700 ET Helmond, Paesi Bassi.

Dettagli di nomi e indirizzi di altre sussidiarie del gruppo Dorel si trovano sull'ultima pagina del presente manuale e sul nostro sito web per il marchio in questione.

(1) I prodotti acquistati presso rivenditori che rimuovono o modificano le etichette o i numeri di identificazione sono considerati non autorizzati. Prodotti acquistati presso rivenditori non autorizzati sono considerati essi stessi non autorizzati. Nessuna garanzia si applica a questi prodotti, in quanto l'autenticità di questi prodotti non può essere accertata.



General Koala.

- Conforme a las exigencias de seguridad. Testado en laboratorio acreditado según el decreto nº91-1292-Diciembre 1991-EN 12790: junio 2009.
 - Nuestros productos han sido concebidos y testados con mucho cuidado para la seguridad y el confort del bebé.
- Peso máximo de uso: 9 kg.

CUIDADO:

- No dejar nunca un bebé sin la vigilancia de un adulto.
- Es muy peligroso poner la gandulita en una superficie alta, como una mesa.
- No utilizar nunca el arco de juegos para transportar la hamaca.
- No utilizar la gandulita a partir de que el bebé se mantiene sentado por sí solo.
- Esta gandulita no está pensada para que el bebé duerma en ella durante largos periodos de tiempo.
- Utilizar siempre el sistema de retención. Esta gandulita no reemplaza un moisés o una cuna. Cuando el bebé necesita dormir, es conveniente que lo haga en un moisés o cuna apropiada.
- El bebé debe sistemáticamente llevar el arnés cerrado y ajustado correctamente, incluso si se utiliza la gandulita durante una estancia corta.
- Compruebe que la gandulita no tenga ningún tornillo mal apretado u otro elemento susceptible de herir al bebé o de engancharse en su ropa u otro objeto (cordón, chupetes, collar...), podría suponer un riesgo de estrangulación.
- No utilizar la gandulita si uno de los elementos falta o está roto.
- Antes de utilizar este producto de puericultura, verifique que los mecanismos de bloqueo estén bien cerrados y correctamente ajustados.
- Asegúrese que el producto de puericultura esté sobre una superficie alejada de llamas, fuentes de calor intenso, enchufes, cocinas, hornos... u objetos que pueda coger el bebé.
- Utilizar únicamente accesorios o piezas de recambio vendidos o aprobados por el fabricante. La utilización de otros accesorios puede ser peligrosa.

ATENCIÓN:

Para evitar los riesgos de asfixia, conservar las bolsas de plástico del embalaje fuera del alcance de los bebés y niños.

Consejos Safety 1st:

No utilizar la gandulita si el bebé se mantiene sentado por sí mismo.

Si es posible, variar la inclinación del respaldo en función de las necesidades: sentada para las comidas, semi-estirada para el juego y estirada para el descanso.

Para contribuir a su desarrollo psicomotor, dar un juguete al bebé mientras está en su gandulita, fuera de las comidas.

No dejar al bebé mucho tiempo en la gandulita: 1h30 máximo.

Para evitar el balanceo, no transportar la gandulita entre 2 personas.

Para evitar el riesgo de caídas, no transportar la gandulita con el bebé instalado dentro. Limpiar la gandulita regularmente.

Mantenimiento:

Antes del desmontaje, ver como están montadas las diferentes piezas para volverlo a montar correctamente. No planchar.

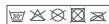
• Todos los productos mecánicos necesitan un mantenimiento regular y un uso razonable para que sean duraderos.

• Para un uso y duración óptimos del producto, debe limpiarlo regularmente

Textil:

• Antes de lavarlo, consultar la etiqueta de composición textil cosida a la vestidura dónde se encuentran las instrucciones y los símbolos para lavarlo correctamente.

Pictogramas de lavado:



Garantía

Nuestra garantía de 24 meses es reflejo de la confianza que depositamos en la extraordinaria calidad de nuestro diseño, ingeniería, producción y en el rendimiento del producto. Garantizamos que este producto ha sido fabricado de acuerdo con las normas de seguridad y calidad europeas en vigor aplicables a este producto y que está libre de defectos en el momento de la compra. La presente garantía será aplicable, de acuerdo con las condiciones aquí establecidas, en aquellos países en los que el grupo Dorel, o cualquier distribuidor o establecimiento autorizado, venda este producto.

Nuestra garantía de 24 meses cubre cualquier defecto de fabricación en cuanto a materiales y mano de obra, cuando se utiliza en condiciones normales, y de acuerdo con el manual de usuario, durante 24 meses a partir de la fecha de su adquisición por parte del primer usuario final. Para solicitar una reparación o piezas de repuesto en garantía, por defectos de fabricación, deberá presentar el comprobante de la compra (original o fotocopia) realizada en los 24 meses anteriores a la solicitud del servicio.

Nuestra garantía de 24 meses no cubre los daños causados por el uso y desgaste normales, daños provocados por accidentes, uso abusivo, negligencia, incendio, contacto con líquidos o cualquier otra causa externa, daños debidos a un uso distinto al establecido en el manual de usuario, daños producidos por el uso con otro producto, daños producidos por las reparaciones realizadas por otros servicios no autorizados, en caso de robo del producto o si se ha modificado o eliminado alguna etiqueta o número de identificación del producto. Pueden ser ejemplos de uso y desgaste normales, el desgaste de las ruedas y del tejido por el uso habitual y la descomposición natural de los colores y los materiales debido al uso prolongado del producto y al paso del tiempo.

¿Qué hacer en caso de defectos?

Si surgen problemas o defectos, su mejor opción para obtener un servicio rápido es visitar al distribuidor o establecimiento autorizado que acepta nuestra garantía de 24 meses (1). Para ello, deberá presentar el comprobante de la compra realizada en los 24 meses anteriores a la solicitud del servicio. Lo más sencillo es que nos solicite directamente la aprobación previa del servicio. Si presenta una reclamación conforme a lo establecido en la presente garantía, le pediremos que devuelva el producto al distribuidor o establecimiento autorizado o que nos haga llegar el producto de acuerdo con nuestras instrucciones. Si se llevan a cabo todos los pasos indicados, no tendrá que abonar ningún gasto de envío ni de devolución del producto. Los daños y/o defectos que no estén cubiertos por la garantía, ni por los derechos legales del consumidor, y/o los daños o defectos en productos que no estén cubiertos por nuestra garantía se podrán solucionar a una tarifa razonable.

Derechos del consumidor:

El consumidor dispone de los derechos aplicables de acuerdo con la legislación vigente, que pueden diferir de un país a otro. Los derechos que posea el consumidor según la legislación nacional aplicable no se verán afectados por la presente garantía.

Esta garantía ha sido remitida por Dorel Netherlands, empresa inscrita en los Países Bajos con el número de registro 17060920. La sede social se encuentra en Korendijk 5, 5704 RD Helmond, Países Bajos, y la dirección postal es: P.O. Box 6071, 5700 ET Helmond, Países Bajos.

En la última página del presente manual, así como en el sitio web de la marca, se indican los nombres y direcciones de otras filiales del grupo Dorel.

(1) Los productos adquiridos en tiendas o distribuidores que eliminen o modifiquen las etiquetas o números de identificación, se considerarán no autorizados. No se aplicará garantía alguna a estos productos ya que no se podrá comprobar su autenticidad.



Informações gerais da Koala.

- Conforme as exigências de segurança segundo exame tipo. Testado em laboratório segundo o decreto n.º 91 - 1292 - Dezembro 1991 - EN 12790:2009.
 - Os nossos produtos foram concebidos e testados com cuidado para a segurança e para o conforto do seu fi lho.
- Peso máximo de utilização: 9 kg.

AVISO:

- Não deixar a criança sem vigilância.
- É perigoso posar a espreguicadeira numa superfície alta, por exemplo, uma mesa.
- Não utilizar o arco de jogos para transportar a espreguicadeira.
- Não utilizar a espreguicadeira a partir do momento em que o bebé já se senta sozinho.
- A espreguicadeira não é indicada para os períodos de sono.
- Utilizar sempre o sistema de retenção. A espreguicadeira não substitui a alcofa ou a cama. Se o bebé tiver vontade de dormir, deverá colocá-lo numa alcofa ou cama apropriadas.
- Apertar e ajustar sempre os cintos de segurança e o entre pernas mesmo se a criança estiver na espreguicadeira durante pouco tempo.
- Verifi car se o artigo de puericultura não possui parafusos mal apertados ou outro elemento susceptível de magoar a criança assim como prender ou trilhar as suas roupas (cordões, chupetas, fi os, etc.), uma vez que pode provocar riscos de estrangulamento.
- Não utilizar o artigo de puericultura se um dos elementos estiver em falta ou danifi cado.
- Antes de utilizar o artigo de puericultura verifi car se os mecanismos de bloqueamento estão bem engatados e correctamente ajustados.
- Assegure-se que o vosso artigo de puericultura está num plano estável e que se encontra longe de aparelhos que possam produzir chama, de fontes de calor intenso, das tomadas eléctricas, cabos, fogões, fones, etc., ou de objectos que possam ser agarrados pela criança.
- Utilizar somente acessórios ou peças de substituição vendidos ou aprovados pelo fabricante. A utilização de outros acessórios pode tornar-se perigosa.

ATENÇÃO:

Para evitar riscos de asfi xia, conservar os sacos plásticos da embalagem fora do alcance dos bebés e das crianças.

Conselhos Safety 1st:

A partir do momento em que a criança começa a sentar-se sozinha, aconselhamos a utilização de uma cadeira alta para a segurança e o conforto do bebé. Se possível, deve variar a inclinação do assento em função da necessidade: sentada para a refeição, semi-deitada para brincar ou deitada para o repouso.

Para contribuir para o desenvolvimento psicomotor da criança dê-lhe um brinquedo quando estiver na espreguicadeira, fora da hora da refeição.

Não deixar a criança na espreguicadeira durante muito tempo: 1h30 máximo.

Para evitar balanços, a espreguicadeira não deve ser transportada por 2 pessoas.

Para evitar riscos de queda, não transportar a espreguicadeira com a criança instalada dentro.

Limpar regularmente a espreguicadeira.

Manutenção:

Antes de desmontar, verifi car a forma como estão montadas as diferentes partes de modo a voltar a montar correctamente. Não passar a ferro. Lembra-se que todos os produtos mecânicos dependem de uma manutenção regular e de uma utilização razoável, para oferecer completa satisfação e durabilidade.

• Para total satisfação, o produto necessita de lavagens regulares.

Confecção:

• Antes de lavar, consulte a etiqueta da composição têxtil, cosida na confecção, onde poderá encontrar os símbolos de lavagem do produto.

Símbolos de lavagem :



Garantia

A nossa garantia de 24 meses reflete a nossa confiança na qualidade do nosso design, engenharia e produção, bem como no desempenho do produto. Garantimos que este produto foi fabricado de acordo com as normas de qualidade e os requisitos de segurança europeia atualmente em vigor para este produto, e que, à data da compra, o produto se encontra isento de defeitos de fabrico ou de materiais. Sob as condições aqui mencionadas, esta garantia pode ser invocada pelos consumidores nos países onde este produto foi vendido, por uma filial do Grupo Dorel, por um distribuidor ou revendedor autorizado.

A nossa garantia de 24 meses abrange defeitos de fabrico e de materiais, quando o produto é utilizado em condições normais e em conformidade com as indicações constantes do manual do utilizador por um período de 24 meses a partir da data da compra inicial no revendedor pelo primeiro consumidor /utilizador. De modo a solicitar as reparações ou peças sobresselentes ao abrigo da garantia a título de defeitos de material e de fabrico, o consumidor deverá apresentar o comprovativo da aquisição efetuada (talão de compra) durante os 24 meses que antecedem a requisição do serviço.

A nossa garantia de 24 meses não se aplica a defeitos causados pelo desgaste normal, danos causados por acidentes, utilização abusiva, negligência, incêndio, contacto com líquidos ou outras causas externas, danos que sejam consequência do incumprimento do manual do utilizador, danos causados pela utilização com outro produto, danos causados por reparações feitas por alguém não autorizado, em caso de furto ou caso alguma etiqueta ou número de identificação tenha sido removido/ alterado do produto.

Exemplos de uso e desgaste normais são rodas e tecidos deteriorados em consequência de uma utilização regular e da natural degradação dos materiais e das cores devido ao desgaste normal do produto.

Como proceder caso verifique a existência de defeitos:

Na eventualidade de surgirem quaisquer problemas ou defeitos, a melhor opção para obter um serviço rápido será dirigir-se ao revendedor autorizado ou ao revendedor por nós reconhecido que reconhece a nossa Garantia de 24 meses (1). Deverá apresentar o comprovativo da aquisição efetuada (talão de compra) no período de 24 meses que antecede a data de requisição do serviço. Será mais fácil se obtiver a pré-approvação da sua requisição de serviço pelo Departamento de Manutenção [da marca]. Se apresentar uma reclamação válida no âmbito desta garantia, poderemos solicitar que devolva o produto ao revendedor autorizado ou revendedor por nós reconhecido ou que nos envie o produto de acordo com as nossas instruções. Pagaremos os custos do envio e de devolução se todas as instruções forem cumpridas. Os danos que não são cobertos pela garantia poderão ser reparados mediante o pagamento de tarifas razoáveis. Os danos e/ou defeitos não cobertos pela nossa garantia nem pelos direitos legais do consumidor e/ou os danos e/ou defeitos em relação aos produtos que não são cobertos pela nossa garantia podem ser reparados a um preço razoável.

Direitos do consumidor:

Um consumidor possui direitos legais nos termos da legislação de proteção do consumidor aplicável, que pode variar de país para país. Os direitos do consumidor nos termos da legislação nacional aplicável não são afetados por esta garantia.

Esta garantia é fornecida pela Dorel Netherlands. Estamos registados nos Países Baixos com o número de sociedade 17060920. A nossa morada comercial é Korendijk 5, 5704 RD Helmond, Países Baixos, e a nossa morada postal é P.O. Box 6071, 5700 ET Helmond, Países Baixos.

Os nomes e moradas de outras filiais do grupo Dorel podem ser encontrados na última página deste manual e no nosso website

(1) Não são autorizados para esse efeito os produtos adquiridos que retirem ou alterem as etiquetas ou os números de identificação. Uma vez que não é possível averiguar a autenticidade destes produtos, não lhes será aplicável qualquer garantia.

DOREL FRANCE S.A.
Z.I. - 9 bd du Poitou
BP 905 - 49309 Cholet Cedex
FRANCE

DOREL BELGIUM
Budasteenweg 7
1830 Machelen
België / Belgique

DOREL (U.K). LTD
Imperial Place, Maxwell Road,
Borehamwood, Hertfordshire,
WD6 1JN UNITED KINGDOM

DOREL GERMANY GMBH
Augustinusstraße 9c
D-50226 Frechen-Königsdorf
DEUTSCHLAND

DOREL NETHERLANDS
Postbus 6071
5700 ET HELMOND
NEDERLAND

DOREL ITALIA S.P.A.
a Socio Unico
Via Verdi, 14
24060 Telgate (Bergamo)

DOREL HISPANIA, S.A.
C/Pare Rodés nº26 Torre A 4º
Edificio Del Llac Center
08208 Sabadell (Barcelona)

DOREL PORTUGAL
Parque Industrial da Varziela
Rua nº 1 - Arvore
4480-109 Vila do Conde

DOREL JUVENILE
SWITZERLAND S.A.
Chemin de la Colice 4
1023 CRISSIER

